



Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de  
http://www.chamaeleon-produktion.de

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
**según 1907/2006/CE, Artículo 31**

Revisión: 20.06.2018

**1- IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA**

**Identificador del producto**

**Nombre comercial:** Hardener for Washprimer 21

**Número del artículo:** 12044

**Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados:**

No existen más datos relevantes disponibles.

**Sector de uso:**

SU3 Usos industriales: Usos de sustancias como tales o en preparados en emplazamientos industriales

SU22 Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)

**Categoría de productos:** PC9b Rellenos, masillas, yeso, arcilla de modelado

**Utilización del producto / de la elaboración:** Producto de acabado del automóvil / Endurecedor

**Fabricante/distribuidor:** Chamäleon GmbH

Rudolf-Diesel-Straße, 8a, 69115 Heidelberg - Germany

**Información adicional que se puede obtener de:** Departamento de seguridad del producto

**Teléfono de emergencia** + 49 70024112112 (CH)

**2 – IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**

**Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

**Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS02 llama

Flam. Liq. 2 H225 Líquido y vapores muy inflamables.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritación ocular grave.

STOT SE 3 H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

**Elementos de la etiqueta**

**Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

**Pictogramas de peligro**



Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de  
http: //www.chamaeleon-produktion.de



GHS02 GHS07

**Palabra de advertencia** Peligro

**Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

propanona

**Indicaciones de peligro**

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

**Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P103 Leer la etiqueta antes del uso.

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las

prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P405 Guardar bajo llave.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

**Datos adicionales:**

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

**Otros peligros**

**Resultados de la valoración PBT y mPmB**

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.

### **3- COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

**Caracterización química:** Mezclas

**Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

Componentes peligrosos:		
CAS: 64-17-5	etanol	50-100%

EINECS: 200-578-6 Reg.nr.: 01-2119457610-43	Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319	
CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2 Reg.nr.: 01-2119471330-49	propanona Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	25-50%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 01-2119485924-24	ácido fosfórico Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314; Acute Tox. 4, H302	≥0,1-<2,5%
CAS: 75-65-0 EINECS: 200-889-7	2-metil-2-propanol Flam. Liq. 2, H225; Acute Tox. 4, H332; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	≥0,1-<2,5%
CAS: 558-30-5 EINECS: 209-193-8	2,2-dimethyloxirane Flam. Liq. 2, H225; Muta. 2, H341; Carc. 2, H351; Skin Corr. 1C, H314	≥0,1-≤1%

**Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

#### **4- PRIMEROS AUXILIOS**

**Descripción de los primeros auxilios**

**En caso de inhalación del producto:**

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

**En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

**En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

**En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.

**Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

**Indicaciones para el médico:**

#### **5- MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

**Medios de extinción**

**Sustancias extintoras apropiadas:**

CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.



Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: [info@chamaeleon-produktion.de](mailto:info@chamaeleon-produktion.de)  
<http://www.chamaeleon-produktion.de>

**Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.

**Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

**Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

## **6- MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

### **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

### **Precauciones relativas al medio ambiente:**

Diluir con mucha agua.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

### **Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

Asegurar suficiente ventilación.

### **Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

## **7- MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

### **Precauciones para una manipulación segura**

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

Evitar la formación de aerosoles.

### **Prevención de incendios y explosiones:**

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

Tener preparados los aparatos respiratorios.

### **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

#### **Almacenamiento:**

**Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Almacenar en un lugar fresco.

**Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con alimentos.

#### **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.

#### **Clase de almacenamiento: 3**

**Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.



Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de  
http://www.chamaeleon-produktion.de

## **8 – CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL**

### **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

#### **Parámetros de control**

<b>Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:</b>	
64-17-5 etanol	
LEP	Valor de corta duración: 1910 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm s
67-64-1 propanona	
LEP	Valor de larga duración: 1210 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm VLB, VLI
7664-38-2 ácido fosfórico	
LEP	Valor de corta duración: 2 mg/m <sup>3</sup> Valor de larga duración: 1 mg/m <sup>3</sup> VLI, s
75-65-0 2-metil-2-propanol	
LEP	Valor de larga duración: 308 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm s

<b>Componentes con valores límite biológicos:</b>	
67-64-1 propanona	
VLB	Muestra: orina Momento de Muestero: Final de la jornada laboral Indicador Biológico: Acetona

**Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

#### **Controles de la exposición**

#### **Equipo de protección individual:**

#### **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Evitar el contacto con los ojos.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

#### **Protección respiratoria:**

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.

#### **Protección de manos:**



Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de  
http://www.chamaeleon-produktion.de

Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

#### **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

#### **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

**Protección de ojos:** Gafas de protección herméticas

### **9 – PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

<b>Información sobre propiedades físicas y químicas básicas</b>	
<b>Datos generales</b>	
<b>Aspecto:</b>	
<b>Forma:</b>	<i>Líquido</i>
<b>Color:</b>	<i>Según denominación del producto</i>
<b>Olor:</b>	<i>Característico</i>
<b>Umbral olfativo</b>	<i>No determinado.</i>
<b>valor pH:</b>	<i>No determinado.</i>
<b>Cambio de estado</b>	
<b>Punto de fusión/punto de congelación:</b>	<i>Indeterminado.</i>
<b>Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:</b>	<i>56°C</i>
<b>Punto de inflamación:</b>	<i>16°C (DIN 53213)</i>
<b>Inflamabilidad (sólido, gas):</b>	<i>No aplicable.</i>
<b>Temperatura de ignición:</b>	<i>425°C (DIN 51794)</i>
<b>Temperatura de descomposición:</b>	<i>No determinado.</i>
<b>Temperatura de auto-inflamación:</b>	<i>El producto no es autoinflamable.</i>
<b>Propiedades explosivas:</b>	<i>El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.</i>
<b>Límites de explosión:</b>	
<b>Inferior:</b>	<i>2,6 Vol %</i>
<b>Superior:</b>	<i>15 Vol %</i>
<b>Presión de vapor a 20°C:</b>	<i>233 hPa</i>



Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de  
http://www.chamaeleon-produktion.de

Densidad a 20°C:	0,812 g/cm <sup>3</sup> (DIN 53217)
Densidad relative	No determinado.
Densidad de vapor	No determinado.
Tasa de evaporación:	No determinado.
Solubilidad en / miscibilidad con agua:	Completamente mezclable.
Coeficiente de reparto: n-octanol/agua:	No determinado.
Viscosidad:	
Dinámica:	No determinado.
Cinemática a 20°C:	12 s (DIN 53211/4)
Concentración del disolvente:	
Agua:	2,5 %.
VOC (CE)	95,34 %
Contenido de cuerpos sólidos:	2,2 %
Otros datos	No existen más datos relevantes disponibles

## **10- ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

**Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.

**Estabilidad química**

**Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.

**Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.

**Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.

**Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.

**Productos de descomposición peligrosos:** Monóxido de carbono

## **11- INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Efecto estimulante primario:**

**Corrosión o irritación cutáneas**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Lesiones o irritación ocular graves**

Provoca irritación ocular grave.

**Sensibilización respiratoria o cutánea**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**

**Mutagenicidad en células germinales**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.





Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de  
http: //www.chamaeleon-produktion.de

**Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**

Puede provocar somnolencia o vértigo.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## **12 – INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

**Toxicidad**

**Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.

**Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.

**Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.

**Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

**Indicaciones medioambientales adicionales:**

**Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiación): escasamente peligroso para el agua

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

**Resultados de la valoración PBT y mPmB**

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.

**Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

## **13– CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**

**Métodos para el tratamiento de residuos**

**Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Catálogo europeo de residuos	
08 01 11*	Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas

**Embalajes sin limpiar:**

**Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

**Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.





Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: [info@chamaeleon-produktion.de](mailto:info@chamaeleon-produktion.de)  
<http://www.chamaeleon-produktion.de>

#### **14- INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

**Número ONU**

ADR, IMDG, IATA

UN1263

**Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

ADR

UN1263 PRODUCTOS PARA PINTURA

IMDG, IATA

PAINT RELATED MATERIAL

**Clase(s) de peligro para el transporte**

ADR



Clase

3 (F1) Líquidos inflamables

Etiqueta

3

IMDG, IATA



Class

3 Líquidos inflamables

Label

3

**Grupo de embalaje**

ADR, IMDG, IATA

II

**Peligros para el medio ambiente:**

Contaminante marino:

No

**Precauciones particulares para los usuarios** Atención: Líquidos inflamables

Número Kemler:

33

Número EMS:

F-E,S-E

Stowage Category:

B

**Transporte a granel con arreglo al anexo II del  
Convenio MARPOL y el Código IBC** No aplicable.

**Transporte/datos adicionales:**

ADR

**Categoría de transporte**

2

**Código de restricción del túnel**

D/E

**IMDG**

**Limited quantities (LQ)**

5L



Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de  
http: //www.chamaeleon-produktion.de

**"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** UN 1263 PRODUCTOS PARA PINTURA, 3, II

## **15 – INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

**Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**TSCA (Toxic Substances Control Act):**

todos los componentes están incluidos en una lista

**Directiva 2012/18/UE**

**Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** ninguno de los componentes está incluido en una lista

**Categoría Seveso P5c LÍQUIDOS INFLAMABLES**

**Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior** 5.000 t

**Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior** 50.000 t

**REGLAMENTO (CE) n° 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones:** 3

**Disposiciones nacionales:**

Clase	contenido en %
NK	50-100

**Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

## **16-OTRA INFORMACIÓN**

**Frases relevantes**

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H290 Puede ser corrosivo para los metales.

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H332 Nocivo en caso de inhalación.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H341 Se sospecha que provoca defectos genéticos.

H351 Se sospecha que provoca cáncer.

La información contenida en estas hojas se basa en el estado actual del conocimiento y la legislación nacional vigente. Proporciona orientación sobre aspectos de salud, seguridad y medio ambiente y no debe interpretarse como ninguna garantía de rendimiento técnico o idoneidad para aplicaciones particulares.